

# المصارف الأجنبية FOREIGN BANKS



## مرتببة حسب نسبة ملاءة رأس المال RANKING BY CAPITAL ADEQUACY RATIO

		2009 (%)	
1	NATIONAL BANK of KUWAIT	56.00	بنك الكويت الوطني ١
2	JANATA BANK	54.00	جاناتا بنك ٢
3	SAMBA FINANCIAL GROUP	34.07	مجموعة سامبا المالية ٣
4	AL KHALIJI (FRANCE) S.A	30.67	الخليجي - فرنسا اس.ا.يه ٤
5	HABIB BANK LIMITED	28.51	حبيب بنك المحدود ٥
6	BLOM BANK FRANCE S.A	26.00	بلوم بنك فرنسا ش.م ٦
7	BANK MELLI IRAN	24.27	بنك ملي ايران ٧
8	EL NILEIN BANK	23.69	بنك النيلين ٨
9	NATIONAL BANK OF BAHRAIN	23.13	بنك البحرين الوطني ٩
10	HABIB BANK AG ZURICH	23.10	حبيب بنك أي.جي. زيورخ ١٠
11	BANQUE MISR	21.37	بنك مصر ١١
12	LLOYDS TSB BANK PLC	19.97	لويدز تي اس بي بنك بي.أل.سي ١٢
13	NATIONAL BANK OF OMAN S.A.O.G	19.45	البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع ١٣
14	CITIBANK N.A	18.35	سيتي بنك أن.أي ١٤
15	CALYON- CORPORATE AND INVESTMENT BANK	18.00	كاليون - بنك تمويل الشركات والاستثمار ١٥
16	UNITED BANK LIMITED	16.34	يوناييتد بنك ليميتد ١٦
17	BANK OF BARODA	15.71	بنك برودا ١٧
18	HSBC BANK MIDDLE EAST LIMITED	15.60	بنك اتش.اس.بي.سي. الشرق الاوسط المحدود ١٨
19	ABN-AMRO BANK N.V	14.82	بنك هولندا العام-أمرو ١٩
20	BNP PARIBAS	14.69	بي.أن.بي. باريبا ٢٠
21	BARCLAYS BANK PLC	13.97	بنك باركليز ش.ع.م ٢١
22	AL AHLI BANK OF KUWAIT K.S.C	13.90	البنك الاهلي الكويتي ش.م.ك ٢٢
23	BANK SADERAT IRAN	13.84	بنك صادرات ايران ٢٣
24	ARAB BANK PLC	13.16	البنك العربي ش.م.ع ٢٤
25	STANDARD CHARTERED BANK	12.58	ستاندرد تشارترد بنك ٢٥
26	ARAB AFRICAN INTERNATIONAL BANK	11.00	البنك العربي الافريقي الدولي ٢٦
27	RAFIDAIN BANK	*	مصرف الرافدين ٢٧
28	DOHA BANK	*	بنك الدوحة ٢٨

\* Information Not Available

\* المعلومات غير متوفرة

مرتبة حسب اجمالي الموجودات  
RANKING BY TOTAL ASSETS

InThousands Of AED

بآلاف الدراهم

		2009	
1	HSBC BANK MIDDLE EAST LIMITED	94,474,946	بنك اتش.اس.بي.سي. الشرق الاوسط المحدود
2	STANDARD CHARTERED BANK	75,844,763	ستاندرد تشارترد بنك
3	BARCLAYS BANK PLC	21,162,896	بنك باركليز ش.ع.م
4	CITIBANK N.A	20,581,432	سي تي بنك أن. أي
5	BANK SADERAT IRAN	16,345,075	بنك صادرات ايران
6	BANK OF BARODA	12,325,292	بنك برودا
7	ARAB BANK PLC	11,990,851	البنك العربي ش.م.ع
8	ABN-AMRO BANK N.V	9,863,657	بنك هولندا العام-أمرو
9	HABIB BANK AG ZURICH	9,748,248	حبيب بنك أي. جي. زيوريخ
10	BANK MELLI IRAN	9,561,945	بنك ملي ايران
11	BNP PARIBAS	7,592,598	بي. أن. بي. باريبا
12	LLOYDS TSB BANK PLC	6,992,660	لويديز تي. اس. بي. بنك بي. ال. سي
13	UNITED BANK LIMITED	3,822,981	يوناييتد بنك ليميتد
14	SAMBA FINANCIAL GROUP	3,564,846	مجموعة سامبا المالية
15	AL AHLI BANK OF KUWAIT K.S.C	3,313,853	البنك الاهلي الكويتي ش.م.ك
16	ARAB AFRICAN INTERNATIONAL BANK	2,442,206	البنك العربي الافريقي الدولي
17	CALYON - CORPORATE AND INVETMENT BANK	2,191,437	كاليون - بنك تمويل الشركات والاستثمار
18	BLOM BANK FRANCE S.A	2,073,467	بلوم بنك فرنسا ش.م
19	AL KHALIJI (FRANCE) S.A	1,593,228	الخليجي - فرنسا اس. اية
20	NATIONAL BANK of KUWAIT	1,583,233	بنك الكويت الوطني
21	BANQUE MISR	1,477,047	بنك مصر
22	HABIB BANK LIMITED	1,351,417	حبيب بنك المحدود
23	NATIONAL BANK OF BAHRAIN	962,082	بنك البحرين الوطني
24	NATIONAL BANK OF OMAN S.A.O.G	571,666	البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع
25	JANATA BANK	380,068	جناتا بنك
26	EL NELEIN BANK	225,694	بنك النيلين
27	RAFIDAIN BANK	*	مصرف الرافدين
28	DOHA BANK	*	بنك الدوحة

\* Information Not Available

\* المعلومات غير متوفرة

مرتبة حسب الودائع  
RANKING BY DEPOSITS

InThousands Of AED

بآلاف الدراهم

		2009	
1	HSBC BANK MIDDLE EAST LIMITED	72,880,412	بنك اتش.اس.بي.سي. الشرق الاوسط المحدود
2	STANDARD CHARTERED BANK	39,609,902	ستاندرد تشارترد بنك
3	BANK OF BARODA	9,947,248	بنك برودا
4	CITIBANK N.A	9,378,100	سي تي بنك أن. أي
5	ARAB BANK PLC	9,157,245	البنك العربي ش.م.ع
6	HABIB BANK AG ZURICH	8,357,356	حبيب بنك أي. جي. زيورخ
7	ABN-AMRO BANK N.V	6,421,049	بنك هولندا العام. أمرو
8	BARCLAYS BANK PLC	6,090,709	بنك باركليز ش.ع.م
9	BANK SADERAT IRAN	6,038,458	بنك صادرات ايران
10	LLOYDS TSB BANK PLC	5,077,383	لويدز تي اس بي بنك بي. ال. سي
11	BNP PARIBAS	5,003,982	بي. أن. بي. باريبا
12	BANK MELLI IRAN	3,263,826	بنك ملي ايران
13	AL AHLI BANK OF KUWAIT K.S.C	2,833,759	البنك الاهلي الكويتي ش.م.ك
14	UNITED BANK LIMITED	2,672,025	يوناييتد بنك ليميتد
15	BLOM BANK FRANCE S.A	1,745,874	بلوم بنك فرنسا ش.م
16	CALYON - CORPORATE AND INVESTMENT BANK	1,507,419	كاليون - بنك تمويل الشركات والاستثمار
17	AL KHALIJI (FRANCE) S.A	1,203,042	الخليجي - فرنسا اس.ا.ية
18	HABIB BANK LIMITED	1,074,997	حبيب بنك المحدود
19	ARAB AFRICAN INTERNATIONAL BANK	758,760	البنك العربي الافريقي الدولي
20	NATIONAL BANK OF KUWAIT	641,461	بنك الكويت الوطني
21	BANQUE MISR	612,216	بنك مصر
22	NATIONAL BANK OF OMAN S.A.O.G	431,672	البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع
23	SAMBA FINANCIAL GROUP	356,458	مجموعة سامبا المالية
24	JANATA BANK	311,618	جاناتا بنك
25	NATIONAL BANK OF BAHRAIN	153,669	بنك البحرين الوطني
26	EL NELEIN BANK	145,959	بنك النيلين
27	RAFIDAIN BANK	*	مصرف الرافدين
28	DOHA BANK	*	بنك الدوحة

\* Information Not Available

\* المعلومات غير متوفرة

مرتبة حسب القروض  
RANKING BY LOANS

In Thousands Of AED

بآلاف الدراهم

		2009	
1	HSBC BANK MIDDLE EAST LIMITED	49,463,800	بنك اتش.اس.بي.سي. الشرق الاوسط المحدود
2	STANDARD CHARTERED BANK	29,396,658	ستاندرد تشارترد بنك
3	BARCLAYS BANK PLC	10,447,755	بنك باركليز ش.ع.م
4	BANK OF BARODA	8,932,279	بنك برودا
5	BANK SADERAT IRAN	6,817,750	بنك صادرات ايران
6	ARAB BANK PLC	6,480,683	البنك العربي ش.م.ع
7	ABN-AMRO BANK N.V	6,036,361	بنك هولندا العام-أمرو
8	CITIBANK N.A	5,230,763	سي تي بنك أن.أي
9	BNP PARIBAS	5,041,578	بي.أن.بي. باريبا
10	HABIB BANK AG ZURICH	4,552,978	حبيب بنك أي.جي. زيورخ
11	LLOYDS TSB BANK PLC	4,043,722	لويديز تي.اس.بي.بنك بي.ال.سي
12	SAMBA FINANCIAL GROUP	3,313,416	مجموعة سامبا المالية
13	UNITED BANK LIMITED	2,685,879	يوناييتد بنك ليميتد
14	BANK MELLI IRAN	2,581,276	بنك ملي ايران
15	ARAB AFRICAN INTERNATIONAL BANK	2,239,511	البنك العربي الافريقي الدولي
16	AL AHLI BANK OF KUWAIT K.S.C	1,990,743	البنك الاهلي الكويتي ش.م.ك
17	BANQUE MISR	994,470	بنك مصر
18	NATIONAL BANK OF BAHRAIN	752,382	بنك البحرين الوطني
19	AL KHALIJI (FRANCE) S.A	644,775	الخليجي - فرنسا اس.ا.ب.ة
20	BLOM BANK FRANCE S.A	621,776	بلوم بنك فرنسا ش.م
21	CALYON - CORPORATE AND INVETMENT BANK	595,848	كاليون - بنك تمويل الشركات والاستثمار
22	HABIB BANK LIMITED	505,158	حبيب بنك المحدود
23	NATIONAL BANK OF OMAN S.A.O.G	381,852	البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع
24	NATIONAL BANK OF KUWAIT	190,349	بنك الكويت الوطني
25	EL NELEIN BANK	120,911	بنك النيلين
26	JANATA BANK	34,281	جاناتا بنك
27	RAFIDAIN BANK	*	مصرف الرافدين
28	DOHA BANK	*	بنك الدوحة

\* Information Not Available

\* المعلومات غير متوفرة

مرتبة حسب صافي الربح قبل الضريبة  
RANKING BY NET PROFIT B.TAX

بآلاف الدراهم

InThousands Of AED

		2009	
1	STANDARD CHARTERED BANK	602,607	١ ستاندرد تشارترد بنك
2	BANK SADERAT IRAN	552,084	٢ بنك صادرات ايران
3	BANK MELLI IRAN	378,120	٣ بنك ملي ايران
4	BANK OF BARODA	364,337	٤ بنك برودا
5	ARAB BANK PLC	199,223	٥ البنك العربي ش.م.ع
6	BNP PARIBAS	192,865	٦ بي. أن. بي. باريبا
7	HABIB BANK AG ZURICH	184,148	٧ حبيب بنك أي. جي. زيورخ
8	LLOYDS TSB BANK PLC	113,096	٨ لويدز تي. اس. بي. بنك بي. ال. سي
9	SAMBA FINANCIAL GROUP	69,553	٩ مجموعة سامبا المالية
10	UNITED BANK LIMITED	60,319	١٠ يوناييتد بنك ليميتد
11	AL KHALIJI (FRANCE) S.A	33,655	١١ الخليجي - فرنسا اس. ايه
12	BLOM BANK FRANCE S.A	32,740	١٢ بلوم بنك فرنسا ش.م
13	NATIONAL BANK OF OMAN S.A.O.G	21,491	١٣ البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع
14	CALYON - CORPORATE AND INVETMENT BANK	17,259	١٤ كاليون - بنك تمويل الشركات والاستثمار
15	HABIB BANK LIMITED	13,168	١٥ حبيب بنك المحدود
16	NATIONAL BANK OF BAHRAIN	8,599	١٦ بنك البحرين الوطني
17	JANATA BANK	5,435	١٧ جناتا بنك
18	EL NELEIN BANK	1,944	١٨ بنك النيلين
19	NATIONAL BANK of KUWAIT	1,709	١٩ بنك الكويت الوطني
20	BANQUE MISR	1,302	٢٠ بنك مصر
21	AL AHLI BANK OF KUWAIT K.S.C	(1,785)	٢١ البنك الاهلي الكويتي ش.م.ك
22	HSBC BANK MIDDLE EAST LIMITED	(39,673)	٢٢ بنك اتش. اس. بي. سي. الشرق الاوسط المحدود
23	ARAB AFRICAN INTERNATIONAL BANK	(55,389)	٢٣ البنك العربي الافريقي الدولي
24	CITIBANK N.A	(238,178)	٢٤ سيتي بنك أن. أي
25	ABN-AMRO BANK N.V	(523,652)	٢٥ بنك هولندا العام. أمرو
26	BARCLAYS BANK PLC	(530,427)	٢٦ بنك باركليز ش.ع.م
27	RAFIDAIN BANK	*	٢٧ مصرف الرافدين
28	DOHA BANK	*	٢٨ بنك الدوحة

\* Information Not Available

\* المعلومات غير متوفرة

## الميزانية العمومية المجمعة AGGREGATED BALANCE SHEET

InThousands Of AED

بآلاف الدراهم

ASSETS	2008	2009	% النمو Growth	الموجودات
Cash & deposit with Central bank	41,089,325	45,474,271	10.67	نقد وودائع لدى المصرف المركزي
Due from banks	32,573,471	34,934,871	7.25	ودائع وأرصدة مدينة للمصارف
Due from h.O & b.Aboard	53,729,740	56,104,443	4.42	مطلوب من المركز الرئيسي والفروع في الخارج
Securities	15,404,197	12,922,411	-16.11	استثمارات
Loans, advances and Overdraft	175,483,798	154,096,954	-12.19	القروض والسلف و السحب على المكشوف
Fixed assets	756,655	842,186	11.30	موجودات ثابتة
Other assets	17,894,404	17,662,452	-1.30	موجودات أخرى
<b>Total assets</b>	<b>336,931,590</b>	<b>322,037,588</b>	<b>-4.42</b>	<b>اجمالي الموجودات</b>
Liabilities				المطلوبات
Customers' deposits	193,746,468	195,674,599	1.00	ودائع العملاء
Due to banks	30,122,827	23,371,667	-22.41	ودائع وأرصدة دائنة للمصارف
Due to head office & banks abroad	55,128,106	44,754,796	-18.82	مطلوب للمركز الرئيسي وفروع بالخارج
Other liabilities	23,501,093	24,485,950	4.19	مطلوبات أخرى
Proposed Dividend	32,389	22,486	-30.58	ارباح مقترح توزيعها
Long-term loans	2,825,014	5,729,220	102.80	قروض طويلة الأجل
<b>Total liabilities</b>	<b>305,355,897</b>	<b>294,038,718</b>	<b>-3.71</b>	<b>اجمالي المطلوبات</b>
Shareholders' equity				حقوق المساهمين
Paid up capital	12,926,397	14,570,101	12.72	رأس المال المدفوع
Legal reserves	2,807,753	2,974,327	5.93	احتياطي قانوني
Other reserves	(195,456)	(64,617)	-66.94	احتياطيات أخرى
Retained earnings	16,122,999	10,567,831	-34.45	أرباح مدورة
Cumulative transaction adjustment	(86,000)	(48,772)	-43.29	تعديلات متراكمة
<b>Total shareholders' equity</b>	<b>31,575,693</b>	<b>27,998,870</b>	<b>-11.33</b>	<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>Total liabilities &amp; Shareholders' equity</b>	<b>336,931,590</b>	<b>322,037,588</b>	<b>-4.42</b>	<b>اجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

## CONTRA ACCOUNTS

الحسابات النظامية

InThousands Of AED

بآلاف الدراهم

	2008	2009	% النمو Growth	
Letters of credit	21,049,489	24,304,825	15.47	الإعتمادات المستندية
Guarantees & acceptances	94,494,331	84,614,254	-10.46	الضمانات والقبولات
Others	576,748,953	644,385,555	11.73	أخرى
<b>Total contra accounts</b>	<b>692,292,773</b>	<b>753,304,634</b>	<b>8.81</b>	<b>مجموع الحسابات النظامية</b>

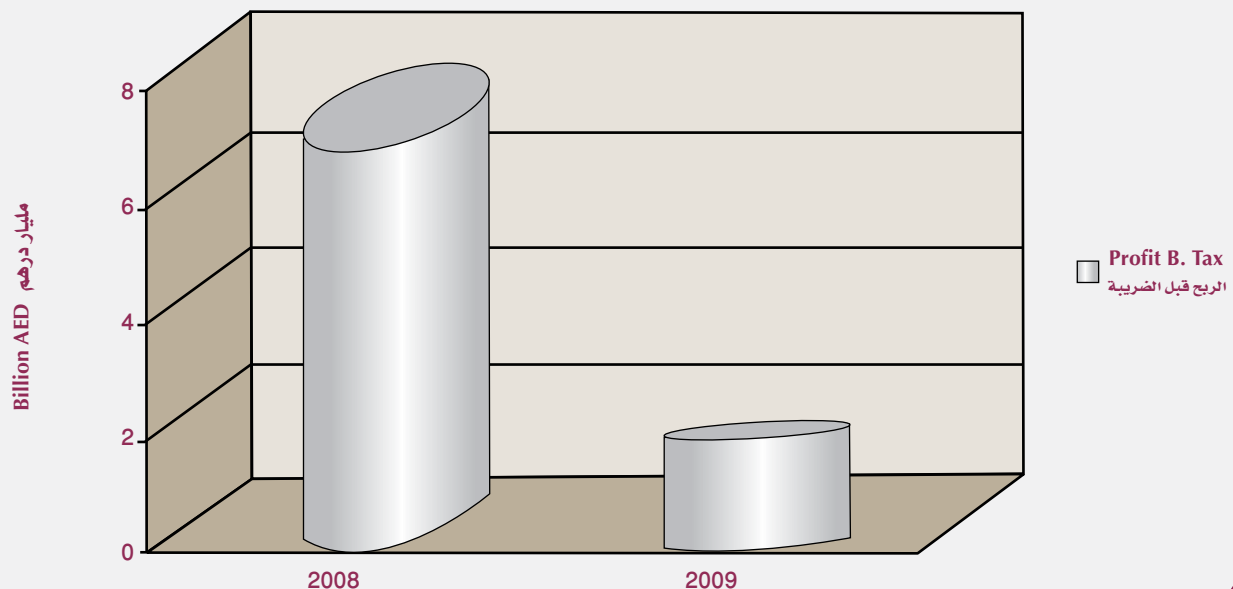
## بيان الأرباح والخسائر المجمعة AGGREGATED PROFIT & LOSS STATEMENT

In Thousands Of AED

بالآلاف الدراهم

	2008	2009	% النمو Growth	
Interest income	16,556,334	14,569,803	-12.00	الفوائد الدائنة
Interest expenses	(6,426,498)	(4,546,716)	-29.25	الفوائد المدينة
Net interest income	10,129,836	10,023,087	-1.05	صافي إيرادات الفوائد
Other income	6,439,902	6,761,975	5.00	الإيرادات الأخرى
Operating income	16,569,738	16,785,062	1.30	أرباح العمليات
General and administrative expenses	(6,810,314)	(7,753,193)	13.84	المصاريف الإدارية والعمومية
Provision & other expenses	(2,090,934)	(7,567,319)	261.91	المخصصات والمصروفات الأخرى
Net profit before taxation	7,668,490	1,464,550	-80.90	صافي الأرباح قبل الضرائب
Taxation	(1,492,062)	(431,230)	-71.10	الضرائب
Net profit for the year	6,176,428	1,033,320	-83.27	صافي أرباح السنة
Retained earning brought forward	12,270,552	16,122,999	31.39	أرباح مدورة من السنة السابقة
Others	-	(4,590,384)	-	أخرى
Profit available for appropriation	18,446,980	12,565,935	-31.88	الأرباح القابلة للتوزيع
Proposed appropriation				التوزيع المقترح
Legal reserves	(499,006)	(166,517)	-66.63	احتياطي قانوني
Other reserves	(1,897)	(2)	-99.89	احتياطيات أخرى
Paid dividend to h. Office	(1,766,311)	(1,634,372)	-7.47	أرباح للتحويل للمركز الرئيسي
Others	(56,767)	(197,213)	247.41	أخرى
Retained earnings carried forward	16,122,999	10,567,831	-34.45	أرباح مدورة للسنة القادمة

AGGREGATED PROFIT &amp; LOSS - FOREIGN BANKS الأرباح والخسائر المجمعة للمصارف الأجنبية





## مؤشرات هامة IMPORTANT INDICATORS

Liquidity Indicators	2008	2009	مؤشرات السيولة
Loans & advances to total assets	52.08 %	47.85 %	القروض والسلف الى اجمالي الموجودات
Loans & advances to cus.Deposits	90.57 %	78.75 %	القروض والسلف الى ودائع العملاء
Shareholders' equity to total assets	9.37 %	8.69 %	حقوق المساهمين الى اجمالي الموجودات
Cus.Deposits to total assets	57.50 %	60.76 %	ودائع العملاء إلى اجمالي الموجودات
Capital Structure Indicators	مؤشرات هيكل رأس المال		
Total liabilities to total assets	90.63 %	91.31 %	إجمالي المطلوبات إلى إجمالي الموجودات
Total liabilities to shareholders equity	967.06 %	1,050.18 %	إجمالي المطلوبات إلى حقوق المساهمين
Loans & advances to shareholders' equity	555.76 %	550.37 %	القروض والسلف إلى حقوق المساهمين
Total assets to shareholders equity	1,067.06 %	1,150.18 %	إجمالي الموجودات إلى حقوق المساهمين
Profitability Indicators	مؤشرات الربحية		
Return on assets	2.28 %	0.45 %	العائد على إجمالي الموجودات
Return on shareholders' equity	24.29 %	5.23 %	العائد على حقوق المساهمين
Return on share capital	59.32 %	10.05 %	العائد على رأس المال
Other Indicators	مؤشرات أخرى		
Contra accounts to total assets	205.47 %	233.92 %	الحسابات النظامية الى اجمالي الموجودات
Contra accounts to loans & advances	394.51 %	488.85 %	الحسابات النظامية الى القروض والسلف

AGGREGATED BALANCE SHEET - FOREIGN BANK

الميزانية العمومية المجمعة للمصارف الاجنبية

